



MIUR

Rep. Atti n. 2142

del 13/10/2011

Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica
ex - Indire
Gestione Commissariale

17 NOV. 2011
Prot. N° 39441, A3

PROTOCOLLO DI INTESA TRA

**AGENZIA NAZIONALE PER LO SVILUPPO DELL'AUTONOMIA
SCOLASTICA**

E

ASSOCIAZIONE DEI CENTRI LINGUISTICI UNIVERSITARI

L'Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica, di seguito denominata "Agenzia", con sede in Firenze, via Buonarroti, n. 10, codice fiscale C.F. 80030350484, rappresentata per il presente atto dal Dott. Antonio Giunta La Spada nella sua qualità di Direttore Generale dell'Ente, nato a Roma il 28.08.1949

E

L'Associazione dei Centri Linguistici Universitari (AICLU), di seguito denominata "Associazione", con sede legale presso il C.I.L.T.A. (Centro Interfacoltà di Linguistica Teorica e Applicata "L. Heilmann") dell'Università degli Studi di Bologna, Piazza S. Giovanni in Monte n. 4, Bologna, codice fiscale e Partita IVA 01815131204, rappresentata dal Presidente prof. Maurizio Gotti, nato a Bergamo il 30.05.1949

PREMESSO

CHE l'art. 2 della Legge n. 53/2003 prevede alla scuola primaria "l'alfabetizzazione in almeno una lingua dell'Unione europea oltre alla lingua italiana" meglio specificato successivamente dall' art.5 del D.L.vo 59/2004 che prevede esplicitamente "l'alfabetizzazione nella lingua inglese";

CHE il Regolamento emanato con DPR 81 del 20 marzo 2009 recante "Norme per la riorganizzazione della rete scolastica e il razionale ed efficace utilizzo delle risorse umane", ha reso attuativo il piano programmatico formulato ai sensi dell'art. 64 comma 4 del Decreto legge 112/08, convertito con L. 133/08;

CHE il succitato Regolamento all'art. 10, comma 5 prevede che "L'insegnamento della lingua inglese è affidato ad insegnanti di classe della scuola primaria specializzati. Gli insegnanti attualmente non specializzati sono obbligati a partecipare ad appositi corsi triennali di formazione linguistica, secondo le modalità definite dal relativo piano di formazione. I docenti dopo il primo anno di formazione sono impiegati preferibilmente

Palazzo Gerini - Via M. Buonarroti, 10 - 50122 Firenze
C.F. 80030350484

Tel. +39 055 2380301 - fax +39 0552380330 - www.indire.it



MIUR

*Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica
ex - Indire
Gestione Commissariale*

nelle prime due classi della scuola primaria e sono assistiti da interventi periodici di formazione linguistica e metodologica, anche con il supporto di strumenti e dotazioni multimediali “;

CHE con la Comunicazione di servizio prot. n. 1446 del 29 luglio 2005, la Direzione generale del personale della scuola ha promosso, sulla base del documento scientifico sulla Formazione di competenze linguistico-comunicative nella lingua inglese dei docenti di scuola primaria”, il relativo Piano di formazione da avviare nell’anno scolastico 2005-2006;

CHE la nota prot. n. AOODGPER 4576 del 29 aprile 2010 definisce le modalità di avvio del “Piano di formazione per lo sviluppo delle competenze linguistico-comunicative e metodologico-didattiche in lingua inglese degli insegnanti di scuola primaria”, in continuità con le attività formative previste dalla Comunicazione di servizio MIUR n. 1446/05, impegnando nella prima fase della formazione un primo contingente di 2000 docenti;

CHE la nota prot. n. AOODGPER 7234 del 29 luglio 2010 autorizza la prosecuzione della prima fase della formazione e avvia un secondo contingente di 3100 docenti alla seconda fase;

CHE con nota prot. A00DGPERS 3260 del 25 marzo 2010 il Ministero dell’Istruzione, dell’Università e della Ricerca – Direzione generale per il personale scolastico ha ritenuto congrui e meritevoli di approvazione il Progetto e il relativo preventivo inviato da questa Agenzia con nota prot. n. 13.413/R1 del 15 marzo 2010 su richiesta formulata con nota MIUR prot. n. 635 del 21 gennaio 2010 e ha conseguentemente affidato all’Agenzia l’incarico dell’attuazione complessiva del *Piano di formazione per lo sviluppo delle competenze linguistico - comunicative e metodologico - didattiche in lingua inglese degli insegnanti di scuola primaria privi dei requisiti per l’insegnamento della lingua inglese;*

CHE il succitato Documento di progetto “Piano di formazione per lo sviluppo delle competenze linguistico-comunicative e metodologico-didattiche in lingua inglese degli insegnanti di scuola primaria” (Progettazione delle attività in affidamento all’Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell’Autonomia Scolastica), datato 30 novembre 2010, recita che:

“A conclusione del percorso di formazione, i docenti, dopo aver superato un esame che certifica il raggiungimento della competenza linguistica di livello B1 del Quadro Comune



MIUR

*Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica
ex - Indire
Gestione Commissariale*

Europeo di Riferimento per le lingue, conseguiranno l'attestazione finale del possesso dei requisiti per insegnare la lingua inglese nella scuola primaria rilasciata dall'USR competente";

CHE l'art.5 della citata Legge n.53/03 e successivo Decreto Legislativo n.227/2005 attribuiscono alle Università e ai Centri di Ateneo o di interateneo da essi istituiti un compito prioritario nella formazione iniziale e permanente del personale docente, anche di intesa con l'INDIRE, reti di scuole, associazioni professionali e altre istituzioni;

CHE l'Associazione, ai sensi dell'articolo 3 dello Statuto, raccoglie i Centri linguistici universitari che operano nelle Università e che sono stati costituiti come struttura di ateneo secondo le normative vigenti;

CHE l'Associazione si propone di promuovere la ricerca nel campo della didattica e dell'apprendimento delle lingue;

CHE l'Agenzia, per sostenere il piano di formazione sul territorio nazionale, intende offrire agli Uffici scolastici regionali una rete di centri linguistici universitari, in grado di supportare sul territorio le relative attestazioni di competenza linguistica da rilasciare al termine dei corsi;

CHE le concrete modalità di attuazione delle collaborazioni saranno definite a livello locale tra ciascun Ufficio Scolastico Regionale e il/i Centro/i linguistico/i di Ateneo (di seguito denominati CLA) presenti sul territorio con l'intento di valorizzare la collaborazione con l'Università;

CHE il Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca ha costituito con D.M. n° 4 dell'8 gennaio 2007 un Comitato Scientifico con il compito di validare il profilo di uscita del docente al termine del percorso formativo, secondo le indicazioni del citato Piano nazionale di formazione e di definire **standard e strumenti di certificazione omogenei;**

CHE il documento "*Quale profilo e quali competenze per il docente di scuola primaria*", pubblicato dall'ANSAS nel 2007 ha delineato il profilo di uscita del docente di lingua inglese della scuola primaria, come risultato del lavoro del succitato Comitato Scientifico.

CHE con nota Prot. AOODGPER n. 6555 del 04 Agosto 2011 il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca – Direzione generale per il personale scolastico, ha invitato

Palazzo Gerini – Via M. Buonarroti, 10 - 50122 Firenze
C.F. 80030350484
Tel. +39 055 2380301 – fax +39 0552380330 – www.indire.it



MIUR

*Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica
ex - Indire
Gestione Commissariale*

l'Agenzia a provvedere al rinnovo del Protocollo di intesa già sottoscritto con l'AICLU, al fine di "definire i termini di una collaborazione in merito alla formazione linguistica ed alla attestazione delle competenze linguistiche conseguite al termine dei percorsi formativi".

**TUTTO CIO' PREMESSO
SI CONVIENE QUANTO SEGUE**

Art. 1 - Individuazione delle parti e valore delle premesse

L'individuazione delle parti e le premesse fanno parte integrante e sostanziale del presente atto.

Art. 2 - Oggetto

L'Agenzia, per sostenere il piano di formazione sul territorio nazionale, intende offrire una rete di centri linguistici universitari, in grado di supportare sul territorio le iniziative di formazione e le relative attestazioni di competenza linguistica da rilasciare al termine dei corsi, avvalendosi in tal senso delle collaborazioni definite a livello locale tra ciascun Ufficio scolastico regionale e il/i CLA presenti sul territorio con l'intento di valorizzare la collaborazione con l'Università.

Art. 3 - Modalità di attuazione delle collaborazioni

L'Associazione fornirà all'Agenzia un elenco aggiornato di sedi su base regionale che potranno effettuare l'attestazione del livello linguistico raggiunto. L'elenco potrà essere continuamente aggiornato sulla base dell'attivazione di nuovi centri. L'Agenzia metterà a disposizione degli Uffici scolastici regionali l'elenco delle sedi presso le quali potranno essere effettuate le attività di verifica del raggiungimento delle competenze linguistico-comunicative, di cui al Piano di formazione per lo sviluppo delle competenze linguistico-comunicative e metodologico-didattiche citato in premessa.

Le modalità di attuazione delle attestazioni delle competenze linguistiche dovranno riferirsi ai criteri comuni nazionali individuati nel documento orientativo "Quale Profilo e quali Competenze per l'inglese del docente di scuola primaria" (2007).

Le sessioni per l'attestazione delle competenze linguistiche verranno concordate in collaborazione con gli Uffici Scolastici Regionali.

Palazzo Gerini - Via M. Buonarroti, 10 - 50122 Firenze
C.F. 80030350484
Tel. +39 055 2380301 - fax +39 0552380330 - www.indire.it



MIUR

*Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica
ex - Indire
Gestione Commissariale*

Al fine di garantire l'efficacia del Piano di formazione e di promuovere modalità comuni per far fronte all'eventuale insuccesso parziale dei candidati, in una o massimo due abilità, i CLA si impegnano a ripetere la prova sulle competenze parziali entro tre mesi dalla data di pubblicazione dell'esito e nella stessa sede di svolgimento della prima prova, a prescindere dal numero dei candidati e dal tipo di abilità da valutare.

Le condizioni di fattibilità per la ripetizione della prova entro tre mesi o nella prima sessione utile saranno verificate dal CLA e dall'USR competente.

I CLA si impegnano a rendere visibile sul proprio sito e sul sito dell'Agenzia, almeno un prototipo delle prove di verifica.

Al fine di preparare i docenti che ne avessero bisogno alla prova d'esame, potranno essere predisposte attività on line anche con la collaborazione dei docenti formatori del CLA.

Art 4 – Costi.

L'Associazione e l'Agenzia concordano - con validità su tutto il territorio nazionale - il costo di € 70,00 (settanta euro) a candidato per la verifica del raggiungimento delle competenze linguistiche. Nel caso in cui la sessione di esame dovesse essere organizzata per un numero inferiore a 10 candidati, il costo unitario potrà essere elevato fino ad un massimo di € 80,00 (ottanta euro).

Gli importi sono da intendersi comprensivi di IVA.

Art. 5 – Monitoraggio e supporto alle iniziative

L'Agenzia attraverso un proprio Comitato Tecnico Scientifico, al quale è invitato a partecipare un rappresentante della Direzione Generale del personale del MIUR, si fa carico di garantire l'omogeneità degli interventi per verificare l'osservanza dei criteri comuni nazionali di cui all'articolo precedente e per quanto attiene gli strumenti e i livelli utilizzati dai Centri Linguistici di Ateneo per l'attestazione delle competenze linguistiche.

Art. 6 – Durata

La presente Intesa resta in vigore fino al 31 Dicembre 2012, termine entro il quale, dovrà concludersi il piano di formazione. Le parti potranno concordare un'eventuale proroga della presente intesa, qualora si renda necessaria la prosecuzione del Piano di formazione. In tal caso le modalità di attuazione delle collaborazioni e i costi regolamentati nel presente protocollo, potranno essere ricontrattati alla scadenza naturale prevista.

Palazzo Gerini – Via M. Buonarroti, 10 - 50122 Firenze
C.F. 80030350484
Tel. +39 055 2380301 – fax +39 0552380330 – www.indire.it



MIUR

*Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica
ex - Indire
Gestione Commissariale*

Art. 7 - Riservatezza

Tutte le informazioni attinenti all'esecuzione del presente atto, saranno trattati in conformità alle misure e agli obblighi imposti dal decreto legislativo n. 196/2003. Tutti i dati, le notizie e i documenti che l'Agenzia metterà a disposizione dell'Associazione, e che questa metterà a disposizione dell'Agenzia, nell'ambito del presente contratto, dovranno essere considerati riservati e non potranno essere portati a conoscenza di terzi.

Art. 8 - Risoluzione delle controversie e Foro competente.

Le parti convengono di definire amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere dall'interpretazione del presente Protocollo d'Intesa.

Per la soluzione di ogni eventuale controversia che dovesse insorgere relativamente alla interpretazione, alla determinazione ed alla liquidazione dei compensi non risolvibile in via amministrativa, sarà competente in via esclusiva il Foro di Firenze, il quale escluderà ogni altro possibile Foro con particolare riferimento sia al Foro generale che ai Fori facoltativi previsti dall'Art. 20 C.P.C.

Art. 9 - Pubblicizzazione

L'Agenzia si impegna a dare la massima pubblicità al presente accordo ed in particolare a fornire gli elenchi dei Centri linguistici universitari a ciascun USR offrendo supporto per la realizzazione degli accordi.

Il presente protocollo è impegnativo fin dal momento della sua sottoscrizione.

Il presente protocollo è firmato e sottoscritto in data 13/10/2011

Il Direttore Generale dell'AGENZIA


Il Direttore Generale
Antonio La Spada

Il Rappresentante legale dell'AICLU



